

DOSSIÊ DANTE VISTO DO SUL: APRESENTAÇÃO

[DANTE SEEN FROM THE SOUTH: PRESENTATION]

ELEONORA ZILLER CAMENIETZKIⁱ

ORCID 0000-0002-4820-2694

Universidade Federal do Rio de Janeiro – Rio de Janeiro, RJ, Brasil

YURI BRUNELLOⁱⁱ

ORCID 0000-0001-9452-4224

Universidade Federal do Ceará – Fortaleza, CE, Brasil

A sessão especial em homenagem a Dante Alighieri é parte de uma proposta mais ampla de colaboração internacional e interdisciplinar para pensar a atualidade do autor da *Divina Comédia*. O conjunto da proposta, que reuniria Filologia, Literatura Comparada, Literatura Italiana e Estudos da Tradução, entrou para a lista das tantas coisas que ficaram para trás em 2021, exauridos que estávamos pela avalanche de problemas inusitados com os quais fomos obrigados a lidar. Por teimosia, alguma coisa se fez. Com tantas publicações e efemérides oficiais por conta dos 700 anos da morte do poeta, decidimos por manter ao menos a publicação de alguns estudos de pesquisadores em formação, ressaltando a importância do gesto inicial que nos havia impulsionado desde sempre: incentivar e promover novas perspectivas e novos encontros para os estudos dantescos.

O texto “Evocações dantescas na prosa poética de Cruz e Sousa”, da doutoranda Bárbara Costa Ribeiro e do professor Júlio Cezar Bastoni da Silva, ambos da UFC, assim como “O sonho dantesco e o pesadelo de Castro Alves: a viagem do navio negreiro ao porto da città dolente. Ou: Castro Alves e as leituras da Divina Comédia no Romantismo brasileiro”, de Matheus Silva Vieira, Doutorando da Scuola Superiore Meridionale – Università degli Studi di Napoli Federico II, são estudos que abordam aspectos importantes de nossa formação literária. Em ambos, passa longe uma antiga concepção de mapeamento de “fontes e influências”, ou mesmo uma validação da experiência poética oitocentista brasileira a partir dos grandes modelos europeus. São

olhares mais livres que se debruçam sobre nossa tradição. E mesmo o trabalho de Suélen Najara de Mello, professora de língua e cultura italianas, que começa sua caminhada no mestrado, com o texto “Tradução Intersemiótica dos Pecados Dantescos para o Filme La Solita Commedia: Inferno”, ainda que seja uma primeira aproximação, atesta a forte presença da obra de Dante na cultura contemporânea, pois facilmente elencaríamos uma grande quantidade de filmes, músicas, pinturas e tantas outras manifestações, muitas de amplo alcance popular, onde seus versos ressoam nas mais variadas formas.

Diante da dimensão estética e filosófica de uma obra que sobrevive há centenas de anos, como fonte de grande interesse não só literário e filológico, mas histórico e cultural, concluímos essa pequena apresentação animados por alguma esperança. O poeta visto do sul irá retornar em breve, retomaremos o projeto e atravessaremos essa *selva selvaggia*, mesmo que seja *aspra e forte*. A pandemia, que ceifou tantas vidas e tantos sonhos, haverá de passar.

ⁱ **Eleonora Ziller Camenietzki** possui graduação em Português-Literaturas de Língua Portuguesa pela Universidade Federal do Rio de Janeiro (1987), mestrado e doutorado em Letras (Literatura Comparada) pela Universidade Federal do Rio de Janeiro (2001), onde trabalha desde 1986. Tem experiência na área de Letras, com ênfase em Literatura Comparada, atuando principalmente nos seguintes temas: literatura e sociedade, literatura brasileira, poesia contemporânea, com estudos sobre Ferreira Gullar e Francisco Alvim. Desenvolve projetos de extensão e de pesquisa com ênfase na construção de novas práticas para a leitura e a crítica literárias, e na proposição de novos parâmetros para o ensino de literatura. Foi diretora da Faculdade de Letras da UFRJ de 2010 a 2017. Durante o ano de 2018 iniciou pesquisa de pós-doutorado na Università Degli Studi di Napoli Federico II desenvolvendo estudos de Literatura e Cinema. **E-mail:** eleonoraziller@uol.com.br

ⁱⁱ **Yuri Brunello** é professor Adjunto III do DLE-UFC (Universidade Federal do Ceará), professor Permanente do Programa de Pós-Graduação em Letras da UFC e professor colaborador do Programa de Pós-Graduação em Estudo de Linguagens/PPGEL da UNEB. Obteve o doutorado na Università La Sapienza de Roma em 2012. Graduado em Letras pela Università di Genova, obteve seu título de Mestre em Cultura e sociedade pela Universidade Federal da Bahia (UFBA), após defender dissertação sobre as relações intertextuais entre a produção de Nelson Rodrigues e a de Luigi Pirandello. Organizou a edição italiana dos escritos de Gramsci sobre Pirandello (*La smorfia più che il sorriso*. Roma: Castelvecchi, 2017). É colaborador da revista semanal italiana *Left* e co-editor da revista *Entrelaces*. **E-mail:** yuri.brunello@ufc.br